

INSTRUKCJA STOSOWANIA GRUNTU SZCZEPNEGO MINERALNO-KAZEINOWEGO

Dziękujemy za wybór naszego produktu!

Naturalny grunt szczepny mineralno-kazeinowy z piaskiem kwarcowym zwiększa przyczepność tynków wapiennych i glinianych. Tworzy szorstką, stabilną warstwę podkładową, która wzmacnia podłoże i poprawia trwałość całego systemu.

Zastosowanie

Grunt przeznaczony do przygotowania podłoża pod:

- tynki wapienne
- tynki gliniane
- masy dekoracyjne mineralne

Tworzy szorstką, przyczepną warstwę zwiększającą trwałość kolejnych powłok.

1. Przygotowanie podłoża

Podłoże musi być:

- nośne
- suche
- czyste
- odpylone
- bez tłuszczu i luźnych fragmentów

Nadaje się na:

- beton
- tynki cementowe i cementowo-wapienne
- cegłę
- płyty gipsowe
- stare, dobrze trzymające się powłoki

Nie stosować na powierzchni mokre ani przemrożone.

2. Przygotowanie produktu

Zestaw zawiera:

- puszkę z bazą gruntu (wapno, piasek kwarcowy, mineralne zagęszczacze, mączka marmurowa)
- osobną paczkę z proszkiem (kazeina + glinka kaolinowa)

Przygotowanie roztworu z proszku

1. Odmierz dokładnie ilość wody - zgodnie z poniższą tabelą proporcji dla wybranej pojemności gruntu (nie „na oko”).
2. Wsyp powoli cały proszek do odmierzonej wody.
3. Dokładnie wymieszaj, aż do uzyskania jednolitej konsystencji bez grudek.
4. Odstaw na 1 godzinę.
5. Po godzinie ponownie dokładnie wymieszaj.

INSTRUKCJA STOSOWANIA GRUNTU SZCZEPNEGO MINERALNO-KAZEINOWEGO

Przygotowanie roztworu z proszku

Waga gruntu	grunt 1 l	grunt 2,5 l	grunt 5 l	grunt 10 l
Objętość wody do wymieszania proszku	300 ml	750 ml	1500 ml	3000 ml

Połączenie z bazą gruntu

6. Gotowy roztwór wlej do puszk z bazą, aby składniki mogły się aktywować.

7. Całość wymieszaj mieszadłem wolnoobrotowym do uzyskania jednolitej, gęstej konsystencji bez grudek.

8. Odstaw na około 30 minut.

9. Przed rozpoczęciem pracy jeszcze raz krótko wymieszaj.

Grunt powinien mieć konsystencję gęstej farby z wyraźnym wypełniaczem kwarcowym.

3. Aplikacja

- Nakładaj wałkiem lub pędzlem ławkowcem.
- Rozprowadzaj cienką, równą warstwę. Nie tworzyć grubej, „zalanej” powłoki - grunt ma budować przyczepność, a nie warstwę wyrównującą.
- W razie potrzeby (przy podłożach bardzo chłonnych lub nierównomiernych) można nałożyć drugą warstwę. Kolejną warstwę nakładaj po około 3-4 godzinach (w zależności od temperatury i wilgotności).
- Wydajność ok. 10 m² z litra gruntu.

4. Warunki aplikacji

- Temperatura podłoża i powietrza: od +5°C do +25°C
- Wilgotność umiarkowana
- Unikać bezpośredniego nasłonecznienia i przeciągów

5. Czas schnięcia

- Suchy w dotyku po ok. 4-6 godzinach
- Gotowy do nakładania tynku po 12-24 godzinach

Czas można wydłużyć przy wysokiej wilgotności lub niskiej temperaturze.

INSTRUKCJA STOSOWANIA GRUNTU SZCZEPNEGO MINERALNO-KAZEINOWEGO

6. Wskazówki praktyczne

- Jeśli podłoże jest bardzo chłonne - najpierw lekko zwilżyć wodą.
- Przed tynkowaniem sprawdź dłonią - powierzchnia ma być wyraźnie szorstka.

7. Bezpieczeństwo i higiena pracy

Produkt zawiera wapno i składniki mineralne o odczynie zasadowym.

Podczas pracy:

- stosuj rękawice ochronne
- unikaj kontaktu z oczami i długotrwałego kontaktu ze skórą
- w przypadku mieszania proszku unikaj wdychania pyłu (zalecana maseczka przeciwpyłowa)
- pracuj w dobrze wentylowanym pomieszczeniu

W razie kontaktu z oczami - przemyć dużą ilością czystej wody i w razie potrzeby skonsultować się z lekarzem.

W przypadku kontaktu ze skórą - zmyć wodą.

Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

APPLICATION INSTRUCTIONS - MINERAL-CASEIN BONDING PRIMER

Thank you for choosing our product!

This natural mineral-casein bonding primer with quartz sand improves the adhesion of lime and clay plasters. It creates a rough, stable base coat that strengthens the substrate and improves the durability of the entire system.

Intended use

The primer is intended for substrate preparation before:

- lime plasters
- clay plasters
- mineral decorative compounds

It creates a rough, adhesive layer that improves the durability of subsequent coats.

1. Substrate preparation

The substrate must be:

- sound and load-bearing
- dry
- clean
- free of dust
- free of grease and loose particles

Suitable for:

- concrete
- cement and cement-lime plasters
- brick
- gypsum boards
- old, well-adhered coatings

Do not apply to wet or frozen surfaces.

2. Product preparation

The set contains:

- a can with the primer base (lime, quartz sand, mineral thickeners, marble powder)
- a separate sachet of powder (casein + kaolin clay)

Preparing the powder solution

1. Measure the exact amount of water according to the proportion table below for the selected primer size (do not estimate by eye).
2. Slowly add the entire powder sachet to the measured water.
3. Mix thoroughly until a uniform, lump-free consistency is obtained.
4. Leave to stand for 1 hour.
5. After 1 hour, mix thoroughly again.

APPLICATION INSTRUCTIONS - MINERAL-CASEIN BONDING PRIMER

Preparing the powder solution

Primer size	1 l	2.5 l	5 l	10 l
Water volume for mixing the powder	300 ml	750 ml	1500 ml	3000 ml

Combining with the primer base

6. Pour the prepared solution into the can with the base so that the ingredients can activate.
7. Mix everything with a low-speed mixer until a uniform, thick, lump-free consistency is obtained.
8. Leave to stand for approximately 30 minutes.
9. Mix briefly once more before starting work.

The primer should have the consistency of thick paint with a clearly noticeable quartz aggregate.

3. Application

- Apply with a roller or a masonry brush.
- Spread in a thin, even coat. Do not create a thick, flooded layer - the primer is intended to build adhesion, not to level the surface.
- If necessary (on very absorbent or unevenly absorbent substrates), a second coat may be applied. Apply the next coat after approximately 3-4 hours, depending on temperature and humidity.
- Coverage: approx. 10 m² per litre of primer.

4. Application conditions

- Substrate and air temperature: +5°C to +25°C
- Moderate humidity
- Avoid direct sunlight and draughts

5. Drying time

- Touch-dry after approx. 4-6 hours
- Ready for plaster application after 12-24 hours

Drying time may be longer at high humidity or low temperature.

APPLICATION INSTRUCTIONS - MINERAL-CASEIN BONDING PRIMER

6. Practical tips

- If the substrate is very absorbent, lightly dampen it with water first.
- Before plastering, check the surface by hand - it should feel clearly rough.

7. Safety and occupational hygiene

The product contains lime and mineral ingredients with an alkaline reaction.

During work:

- wear protective gloves
- avoid contact with eyes and prolonged skin contact
- when mixing the powder, avoid inhaling dust (a dust mask is recommended)
- work in a well-ventilated area

In case of eye contact, rinse with plenty of clean water and seek medical advice if necessary.

In case of skin contact, wash with water.

Keep out of reach of children.

ANWENDUNGSANLEITUNG - MINERALISCHER KASEIN-HAFTGRUND

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben!

Der natürliche mineralische Kasein-Haftgrund mit Quarzsand verbessert die Haftung von Kalk- und Lehmputzen. Er bildet eine raue, stabile Grundschrift, festigt den Untergrund und erhöht die Dauerhaftigkeit des gesamten Systems.

Anwendungsbereich

Der Haftgrund dient zur Vorbereitung des Untergrunds für:

- Kalkputze
- Lehmputze
- mineralische Dekormassen

Er bildet eine raue, haftfähige Schicht und verbessert die Dauerhaftigkeit der nachfolgenden Beschichtungen.

1. Vorbereitung des Untergrunds

Der Untergrund muss sein:

- tragfähig
- trocken
- sauber
- staubfrei
- frei von Fett und losen Bestandteilen

Geeignet für:

- Beton
- Zement- und Kalkzementputze
- Ziegel
- Gipsplatten
- alte, gut haftende Beschichtungen

Nicht auf nassen oder gefrorenen Oberflächen anwenden.

2. Produktvorbereitung

Das Set enthält:

- eine Dose mit der Grundierungsbasis (Kalk, Quarzsand, mineralische Verdickungsmittel, Marmormehl)
- einen separaten Beutel mit Pulver (Kasein + Kaolinton)

Herstellung der Pulverlösung

1. Die genaue Wassermenge entsprechend der untenstehenden Mischtafel für die gewählte Gebindegröße abmessen (nicht nach Gefühl).
2. Das gesamte Pulver langsam in das abgemessene Wasser einstreuen.
3. Gründlich mischen, bis eine gleichmäßige, klumpenfreie Konsistenz entsteht.
4. 1 Stunde quellen lassen.
5. Nach 1 Stunde erneut gründlich mischen.

ANWENDUNGSANLEITUNG - MINERALISCHER KASEIN-HAFTGRUND

Herstellung der Pulverlösung

Gebindegröße	1 l	2,5 l	5 l	10 l
Wassermenge zum Anrühren des Pulvers	300 ml	750 ml	1500 ml	3000 ml

Mischen mit der Grundierungsbasis

6. Die fertige Lösung in die Dose mit der Basis geben, damit sich die Bestandteile aktivieren können.

7. Mit einem langsam laufenden Rührwerk mischen, bis eine gleichmäßige, dicke und klumpenfreie Konsistenz erreicht ist.

8. Etwa 30 Minuten stehen lassen.

9. Vor Arbeitsbeginn nochmals kurz durchmischen.

Der Haftgrund sollte die Konsistenz einer dickflüssigen Farbe mit deutlich spürbarem Quarzfüllstoff haben.

3. Verarbeitung

- Mit Rolle oder Flächenpinsel auftragen.
- Dünn und gleichmäßig verteilen. Keine dicke, „überflutete“ Schicht erzeugen - der Haftgrund soll Haftung aufbauen und nicht den Untergrund ausgleichen.
- Bei Bedarf (bei sehr stark oder ungleichmäßig saugenden Untergründen) kann eine zweite Schicht aufgetragen werden. Die nächste Schicht nach ca. 3-4 Stunden auftragen, abhängig von Temperatur und Luftfeuchtigkeit.
- Ergiebigkeit: ca. 10 m² pro Liter Haftgrund.

4. Verarbeitungsbedingungen

- Untergrund- und Lufttemperatur: +5°C bis +25°C
- Mäßige Luftfeuchtigkeit
- Direkte Sonneneinstrahlung und Zugluft vermeiden

5. Trocknungszeit

- Nach ca. 4-6 Stunden oberflächentrocken
- Nach 12-24 Stunden für den Putzauftrag bereit

Bei hoher Luftfeuchtigkeit oder niedriger Temperatur kann sich die Trocknungszeit verlängern.

ANWENDUNGSANLEITUNG - MINERALISCHER KASEIN-HAFTGRUND

6. Praktische Hinweise

- Bei sehr stark saugendem Untergrund diesen vorher leicht mit Wasser anfeuchten.
- Vor dem Verputzen mit der Hand prüfen - die Oberfläche soll deutlich rau sein.

7. Sicherheit und Arbeitshygiene

Das Produkt enthält Kalk und mineralische Bestandteile mit alkalischer Reaktion.

Während der Verarbeitung:

- Schutzhandschuhe tragen
- Kontakt mit den Augen und längeren Hautkontakt vermeiden
- beim Anmischen des Pulvers das Einatmen von Staub vermeiden (Staubschutzmaske empfohlen)
- in gut belüfteten Räumen arbeiten

Bei Augenkontakt mit viel sauberem Wasser spülen und bei Bedarf ärztlichen Rat einholen.

Bei Hautkontakt mit Wasser abwaschen.

Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.